

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІСТОРІЯ МОВИ

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма «Французька мова і література, англійська мова»

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

Спеціальність 035 Філологія

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “29” серпня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023 р.

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Історія мови
Викладач (і)	Смушак Тетяна Володимирівна
Контактний телефон викладача	099 230 22 46
E-mail викладача	tetiana.smushak@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/
Консультації	понеділок 16.00 (або на платформі zoom за лінком: https://us02web.zoom.us/j/9627716015?pwd=TmlzTXFzWVJbWEyL0tQZ1QwalF2UT09)

2. Анотація до навчальної дисципліни

Дисципліна «Історія мови» викладається на третьому році навчання для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. Основними організаційними формами навчання є лекційні та практичні заняття. Лекції покликані підвищити інтерес студентів до глибшого самостійного вивчення питань дисципліни. Практичні заняття закріплять та удосконалять знання про історичні перетворення французької мови як безперервного процесу змін мовної системи під впливом внутрішньомовних та екстралінгвістичних факторів.

Методи навчання: Лекція, презентація, пояснення, бесіда, доповідь, самостійна робота.

Методи контролю: Усне опитування, тестовий контроль знань. Екзамен.

3. Мета та цілі навчальної дисципліни

Метою вивчення дисципліни є забезпечити здобувачів освіти системою знань про історичні перетворення французької мови як безперервного процесу змін мовної системи під впливом внутрішньомовних та екстралінгвістичних факторів.

Основними цілями вивчення дисципліни є:

- вивчення особливостей фонології і фонетичних процесів на всіх етапах розвитку французької мови;
- аналіз граматичної структури мови від давнини до її сучасного етапу;
- розгляд еволюції лексичної системи мови, стилістичного розшарування лексики, синтаксичної структури словосполучення і речення;
- простеження впливу екстралінгвістичних факторів на діахронічні зміни в системі французької мови;
- набуття вмінь орієнтуватися в історичних та лінгвістичних процесах, що спричинили сучасний стан певного мовного явища;
- оволодіння ґрунтовними знаннями системи французької мови, правилами її функціонування, що дозволяють ефективно оперувати мовними засобами для досягнення цілей спілкування, майбутнього викладання, ефективною міжкультурною комунікації;
- вдосконалення вмінь самостійного пошуку та опрацювання інформації з різних джерел, зокрема шляхом використання сучасних інформаційних технологій;
- усвідомлення науково-теоретичних і дослідницьких підходів до розкриття та

4. Програмні компетентності та результати навчання

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і педагогічної наук та характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями з іноземної мови, мовознавства, літературознавства, перекладу.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.

Фахові компетентності:

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної і педагогічної наук та їх теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, теорію та історію, функції, рівні.

Результати навчання:

РН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та французькою й англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

РН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

РН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

РН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

РН 16. Володіти методикою проведення навчальних занять, використовувати різноманітні ефективні форми, прийоми й методи навчання, аналізувати результати засвоєння учнями навчального матеріалу з предмету, оцінювати знання, уміння та навички у системі відповідної шкали оцінювання.

РН 21. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології, дотримуватися правил академічної доброчесності.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни	
Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	20
практичні заняття	10
самостійна робота	60

Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
5	035 Філологія	3	Н

Тематика навчальної дисципліни			
Тема	кількість год.		
	лекції	заняття	сам. роб
Тема 1. Introduction à l'étude théorique de l'histoire de la langue française.	2		6
Тема 2. Les origines du français.	2		6
Тема 3. Le gallo-roman (V-VIII ss.).	2	2	6
Тема 4. L'ancien français (IX-XIIIss.).	2	2	6
Тема 5. Premiers monuments littéraires de la langue française.	2		6
Тема 6. Le moyen français (XIV-XV ss.).	2	2	6
Тема 7. Le français au XVI siècle.	2	2	6
Тема 8. Le français moderne (XVII-XVIII ss.).	2	2	6
Тема 9. Codification de la norme littéraire du français.	2		6
Тема 10. Le français contemporain (XIX-XXI ss.).	2		6
ЗАГ.:	20	10	60

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	<p>Система оцінювання дисципліни відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті.</p> <p>Система контролю знань студентів здійснюється через:</p> <p>1. поточний контроль – (1) усне опитування, (2) виконання тестових завдань. <i>50 балів</i>;</p> <p>2. підсумковий контроль (екзамен) – тестові завдання, які охоплюють увесь пройдений навчальний матеріал. <i>50 балів</i>.</p>
---	---

	Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за вивчення дисципліни, становить <i>100 балів</i> .
Вимоги до письмових робіт	<p>Поточний контроль: Тестові завдання: 20 завдань формату «множинний вибір». Правильний варіант відповіді оцінюється в 1 бал. Максимальний бал – 20.</p> <p>Підсумковий контроль (екзамен): Тестові завдання: тест складається з 50 завдань формату «множинний вибір», виконання яких демонструє рівень здобутих студентами під час лекційних, практичних занять та самостійної підготовки знань. Правильний варіант відповіді оцінюється в 1 бал. Максимальний бал – 50.</p>
Практичні заняття	<p>Усне опитування реалізує поточний облік успішності студентів на основі наступної шкали оцінок: «<i>відмінно</i>» (5) студент отримує за вичерпну відповідь з теоретичного питання за умови її оформлення відповідно до норм усного французького мовлення. «<i>добре</i>» (4) – за повну відповідь, проте з однією-двома змістовими неточностями, незначною кількістю мовних помилок. «<i>задовільно</i>» (3) – за неповну відповідь, або таку, що містить ряд змістових неточностей і незначну кількість мовних помилок. «<i>незадовільно</i>» (2) – за часткову, з грубими змістовими недоліками відповідь, або за її невідповідність питанню чи відсутність взагалі; відповідь, що містить значну кількість помилок, які порушують акт комунікації, унеможливають розуміння змісту висловленого.</p> <p>Виконання тестових завдань: 20 завдань формату «множинний вибір». Правильний варіант відповіді оцінюється в 1 бал. Максимальний бал – 20.</p>
Підсумковий контроль	<p>Форма контролю – екзамен. Форма здачі – комбінована.</p>

7. Політика навчальної дисципліни

Дисципліна читається французькою мовою.

Студент повинен добросовісно готуватися до всіх видів контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.

Порушення академічної доброчесності регламентується Кодексом честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника <https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/09/Нова-редакція-Кодексу-честі-Прикарпатського-національного-університету-імені-Василя-Стефаника-1.pdf>

Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються «Положенням про порядок

навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2022/11/polozhennia-pro-induvid.-grafik.pdf>

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2022/11/neformalna-osvita.pdf>

Студенти, які не набрали 50 балів за відомістю №1, мають право перескласти екзамен за відомістю № 2.

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2021/04/povtorne-vuvchennia_nove.pdf) або відраховується з навчального закладу.

На консультаціях викладача студенти мають можливість отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі в процесі підготовки до практичних занять та при виконанні тестових завдань.

Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з цими положеннями та документами можна за покликанням: <https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/>

Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти». Ознайомитися із положенням можна за покликанням: <https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/>

Після вивчення дисципліни студенти мають можливість оцінити якість її викладання у Системі дистанційного навчання за допомогою окремого елемента «Опитування».

8. Рекомендована література

1. Кость Г.М., Сулим О.І. Французька мова. Лінгвокраїнознавчий аспект = Le francais. L'aspect linguoculturel : навч. посібник. Львів : ЛНУ ім. І.Франка, 2013. 210 с.
2. Михайлова О. Г., Шмиголь Н. В. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн : посібник для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця : НОВА КНИГА, 2009. 216 с.
3. Морошкіна Г. Ф. "La langue et la civilisation francaise à travers des siècles" : Історія французької мови : навч. посібник. Вінниця : Нова Книга, 2011. 320 с.
4. Попович М. М. Історія граматики французької мови : підручник. Чернівці: Видавничий дім "Букрек", 2014. 317 с.
5. Сваткова Т. Д., Ведіна І. В. Франція : посібник з країнознавства. Київ : Видавець

Карпенко В. М., 2008. 280 с.

6. Noutchié-Njiké J. Civilisation progressive de la francophonie. Avec 500 activités. CLE International, 2019. 192 p.

Смушак Тетяна Володимирівна

(кандидат філологічних наук, доцент кафедри французької філології)